

CURTAIN + PRINT

manuale



DA UN'IMMAGINE ALLA TENDA PERSONALIZZATA

Con Vescom Curtain+Print si potrà aggiungere personalizzazione e un'atmosfera unica ad ogni ambiente. Completando uno spazio con tattilità e comfort, le nostre soluzioni di tende leggere e oscuranti con stampa digitale possono regolare la luce e la temperatura, attenuare il riverbero, oppure collegare o dividere una stanza. Offrono l'opportunità di adattare ogni interno per sostenere produttività e benessere, il tutto con un'estetica personalizzata.

I nostri tessuti per tende leggere e oscuranti con stampa digitale hanno un look and feel del tutto naturale, pur essendo realizzati in poliestere ignifugo, allo scopo di soddisfare gli standard internazionali più severi in materia di spazi pubblici. La maggior parte dei tessuti Vescom sono progettati nella nostra tessitura in Germania, con una vasta esperienza sulla costruzione tessile e sulla qualità dei materiali. Combinando questa conoscenza alla competenza acquisita nei rivestimenti murali con stampa digitale, possiamo creare tessuti "custom" per tende di altissima qualità.

Questo manuale vi guida attraverso il processo completo per trasferire la vostra immagine su un tessuto per tende personalizzato. Illustra come selezionare le immagini, il tessuto e compilare le specifiche prima di consegnare il progetto al nostro team di esperti che lo tradurrà in un risultato perfetto.

indice

STEP 1 prepara le tue immagini

4

file pixel	5
file vettoriali	7
combinazione di file e font pixel/vettoriali	8
color profiles	9
ripetizione di un pattern	10
ripetizione di un'immagine	11

STEP 2 seleziona il tuo tessuto

12

test ignifughi	13
installazione in doppia altezza o standard	14
superficie stampabile	15
abbinare il colore con la collezione standard	16
tende stampabili black out e dim out	17
tende fonoassorbenti stampabili	18
lavabilità	19
STANDARD 100 by OEKO-TEX®	20
Certificazione IMO	21

STEP 3 compila le tue specifiche

22

STEP 4 dall'immagine al tessuto per tende stampato

23

STEP 5 produzione

24



specifiche tecniche

25





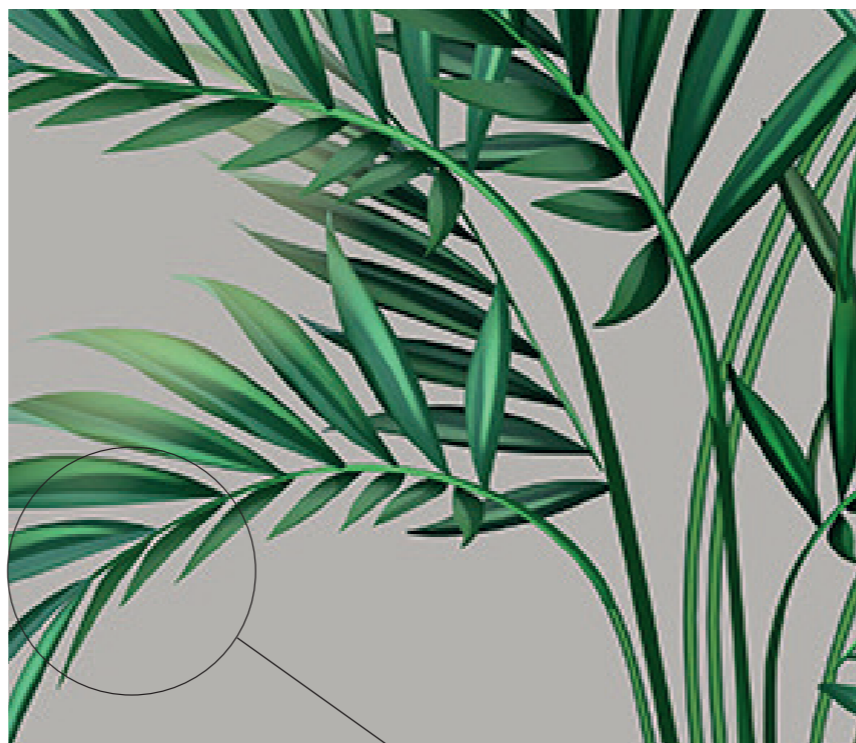
STEP 1 prepara le tue immagini

Che tu ci fornisca un'immagine realistica o astratta - un modello, una struttura o un motivo, o anche una grafica basata su un testo - noi la riprodurremo su una tenda leggera o coprente con la ripetizione adeguata e in funzione delle tue necessità (ad es. acustica, oscurante, filtrante).

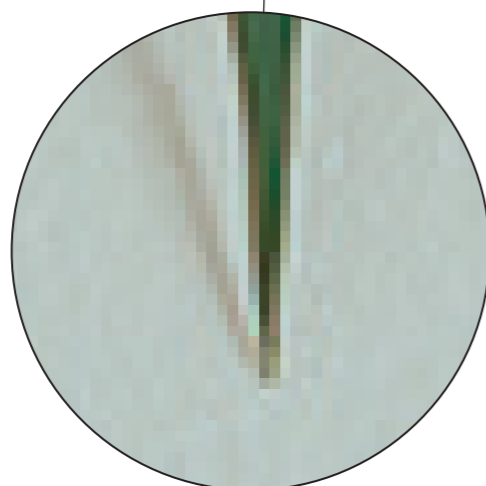
In questa sezione trovi tutte le informazioni necessarie sui requisiti delle immagini: **formati dei file, color profiles, proporzioni e rapporti.**



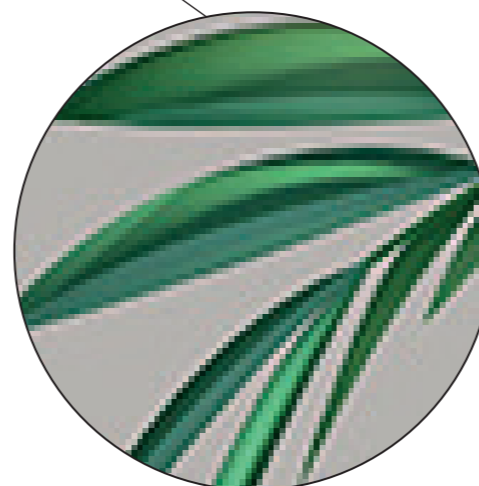
Esempio di una foto
in formato pixel



Esempio di un'illustrazione
in formato pixel



Una vista ingrandita mostra che
l'immagine è composta da pixel



FILE PIXEL

I file pixel sono formati da molti quadratini o "pixel", ognuno con il proprio colore. Quando questi quadratini colorati sono visualizzati in massa e ad una dimensione abbastanza piccola, appaiono come un'immagine invece che come singoli pixel. Le foto digitali sono sempre file pixel, ma anche le illustrazioni possono essere create o salvate in un formato di file pixel. Lo svantaggio dei file pixel è che le immagini possono apparire a blocchi quando vengono ingrandite.

Per garantire i migliori risultati possibili per Vescom Curtain+Print, lavoriamo con i seguenti standard di qualità:

Risoluzione minima di un file pixel:

30 PPI in scala 1:1 o 300 PPI in scala 1:10

Risoluzione ottimale di un file pixel:

150 PPI in scala 1:1

Formati di file pixel comuni:

.JPEG, .TIFF, .PSD, .RAW

Quando la qualità di un file pixel è troppo bassa, i pixel diventano visibili a occhio nudo. Questa viene anche chiamata immagine pixelata.



Esempio di un'immagine pixelata

La risoluzione delle immagini può essere aumentata, ma questo non produrrà una stampa di buona qualità se la qualità del file dell'immagine originale è troppo bassa.



Immagine di buona qualità

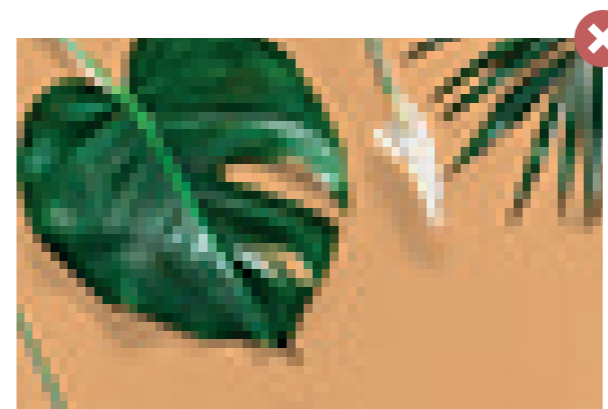


Immagine di scarsa qualità

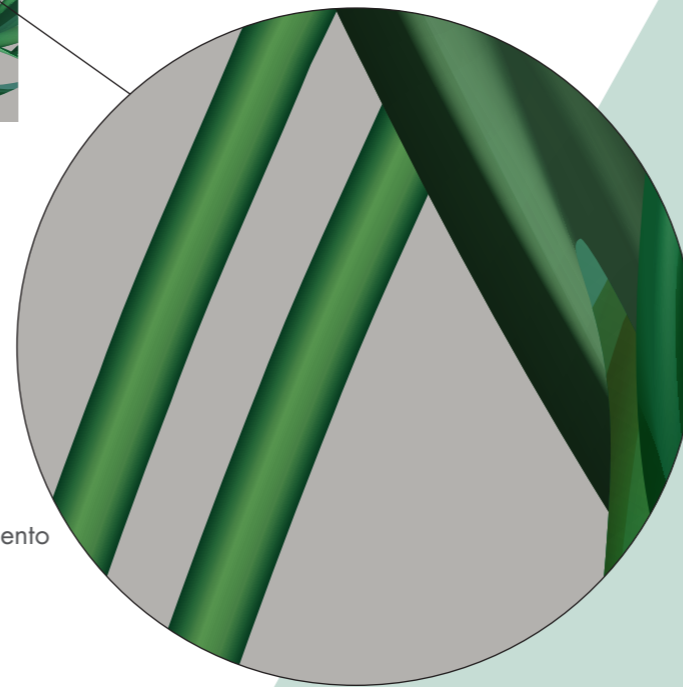


Immagine di scarsa qualità dopo l'upsampling della risoluzione



Esempio di un'illustrazione in formato vettoriale

L'immagine rimane nitida,
indipendentemente dall'ingrandimento



FILE VETTORIALI

I file vettoriali sono essenzialmente disegni a linee digitali. Sono costruiti con formule matematiche che stabiliscono punti, o 'vettori', su una griglia e formano le linee tra questi punti. Gli elementi vettoriali possono essere scalati all'infinito senza mai perdere nitidezza e qualità. **Loghi, icone e altri tipi di disegni a linee sono spesso realizzati come grafica vettoriale.**



Una combinazione di elementi pixel e vettoriali

Font incluso

PilGi font

Corretta visualizzazione del font

Font non incluso

PilGi font

Visualizzazione non corretta del font

COMBINAZIONE DI FILE E FONT PIXEL/VETTORIALI

Alcuni file contengono sia elementi pixel che vettoriali - ad esempio, quando il testo o le illustrazioni sono applicate a un'immagine fotografica. Quando si lavora con i font, si prega di includerli come file separati nel pacchetto di consegna o assicurarsi che siano 'outlined' - un comando nel software di grafica vettoriale che converte i font in grafica - all'interno del file immagine. Questo assicurerà che i font siano visualizzati correttamente per la stampa. Le estensioni più comuni per i file di font sono .TTF e .OTF. Se non è possibile installare un font utilizzato nell'artwork, l'aspetto del font cambierà e il risultato sarà diverso da quello voluto.

Si noti che quando un elemento è creato in un formato pixel, salvarlo in un formato di file vettoriale non convertirà quell'elemento in un elemento vettoriale; sarà semplicemente incluso come elemento pixel nel file vettoriale.

Formati di file vettoriali comuni:

.AI, .EPS, .PDF. Entrambi i file .AI e .EPS sono usati principalmente per elementi vettoriali ma possono anche contenere elementi pixel. Il formato più comune per i file combinati è .PDF.



COLOR PROFILES

Le stampanti Vescom lavorano con CMYK, significa che tutti i colori visibili sulla stampa sono composti da quattro colori: ciano (C), magenta (M), giallo (Y) e nero (K "colore chiave"). Per garantire che la stampa dei colori sia la più coerente possibile, lavoriamo nel profilo colore FOGRA39 destinato alla stampa CMYK e calibriamo le nostre macchine secondo lo standard DIN/ISO.

Altri profili di colore come RGB saranno convertiti in CMYK prima della stampa. Per i colori spot come Pantone, RAL o NCS possiamo approssimare il colore corretto confrontandoli con le nostre cartelle colori. Si tenga presente che possono verificarsi delle leggere differenze e che non tutti i colori possono essere replicati bene in CMYK a causa dei pigmenti utilizzati, in particolare per i colori brillanti e metallici.

Nota: Sconsigliamo la stampa di colori in tinta unita, perché la loro uniformità non può essere garantita. Se si desidera stampare una tinta unita, è preferibile abbinarla a una struttura nel file d'immagine.



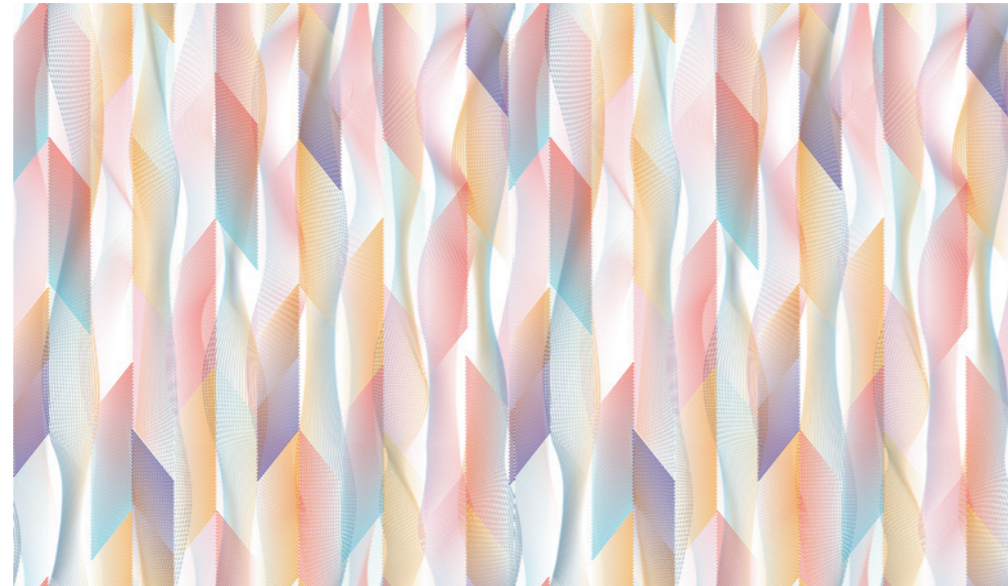
Pattern singolo



Pattern ripetuto



Esempio A di un pattern ripetuto



Esempio B di un pattern ripetuto



Pattern singolo

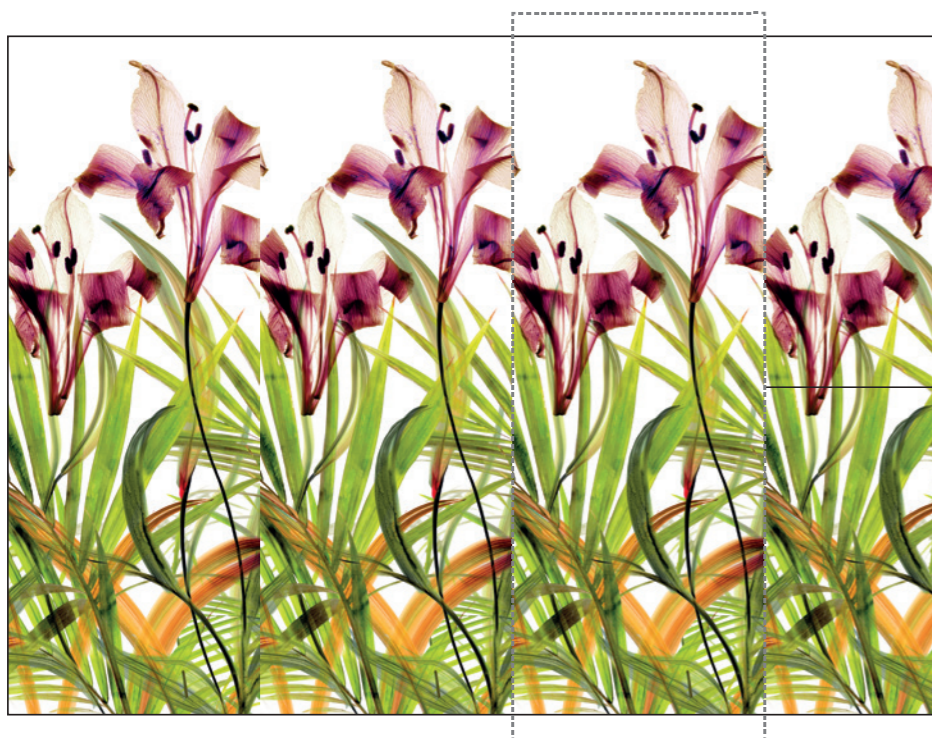
RIPETIZIONE DI UN PATTERN

Oltre alle immagini singole, possiamo stampare pattern in ripetizione: immagini identiche che si possono affiancare per riprodurre il motivo in ripetizione senza giunte o interruzioni di contenuto visibili. Quindi, l'immagine si potrà ripetere all'infinito. Quello mostrato è un esempio di come un motivo singolo può essere trasformato in un pattern ripetuto.

Puoi farci avere la tua immagine con pattern in ripetizione continua, oppure farti aiutare dal nostro design team per trasformare il tuo motivo singolo in un pattern ripetuto.



Esempio A: ripetizione dell'immagine senza interruzioni



Esempio B: ripetizione dell'immagine con interruzioni

RIPETIZIONE DI UN'IMMAGINE

Così come i pattern, anche le immagini possono essere ripetute con continuità senza interruzioni. Ma a differenza dei pattern, le immagini spesso si possono ripetere solo orizzontalmente. Gli artwork che non hanno le stesse proporzioni del tessuto per tende desiderato devono essere ritagliati, ingranditi, allungati o compressi per adattarsi. Questo può influenzare sia la qualità dell'immagine che il modo in cui viene ritagliata. Quelli indicati sono esempi di come funziona la ripetizione di un'immagine e le conseguenze di una ripetizione non corretta.

Puoi farci avere la tua immagine con una ripetizione in continuità, oppure farti aiutare dal nostro design team per trasformare la tua immagine singola in una ripetizione con continuità.

STEP 2 seleziona il tuo tessuto

Vescom Curtain+Print è disponibile in una gamma di **otto diversi tessuti strutturati con differenti soluzioni funzionali** - un mix di trame fitte e più aperte, coprenti e trasparenti, con filati opachi e lucidi. Dal look naturale della tenda leggera Swan+Print alla trama più fitta dell'oscurante Bedra+Print fino alla proposta fonoassorbente acustica Marmara+Print, che presenta un lato opaco e uno lucido.

Importante: La stampa fronte-retro non è possibile. Sui tessuti trasparenti, le immagini stampate saranno visibili su entrambi i lati.

Elara+Print

acoustic

Bedra+Print

dim
out

Nila+Print

black
out

Moroni+Print

black
out

Bray+Print

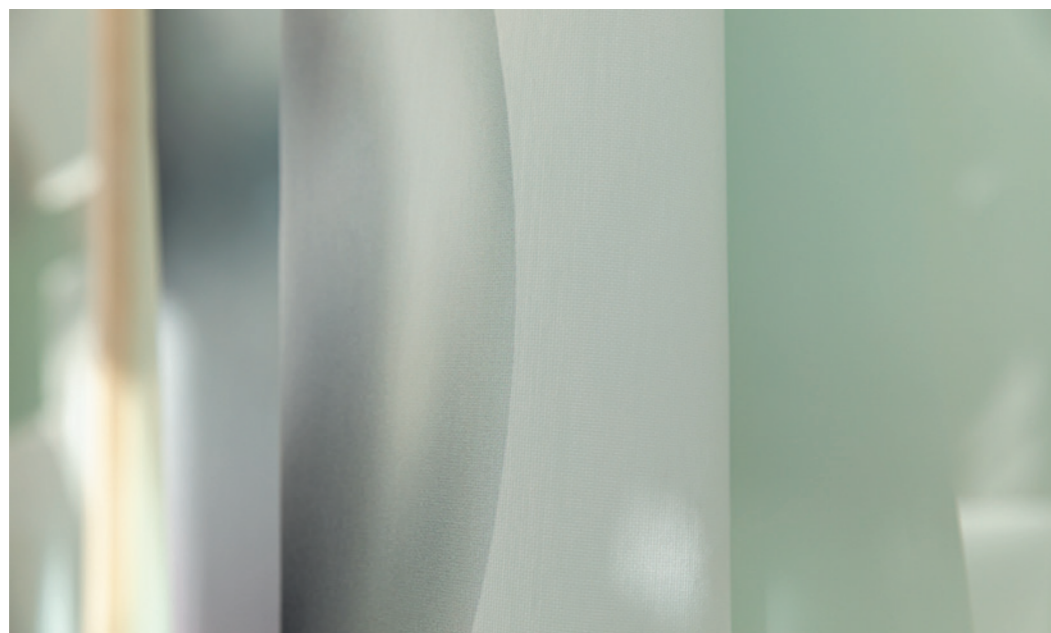
black
out

Marmara+Print

acoustic

Swan+Print

Chira+Print



TEST IGNIFUGHI

Le tende Vescom personalizzabili hanno un aspetto completamente naturale, pur essendo realizzate in poliestere ignifugo conforme ai più severi standard internazionali per spazi pubblici. La resistenza al fuoco è incorporata nel filato stesso e non applicata al tessuto come finitura supplementare, garantendone le proprietà ignifughe nel tempo.

Vescom Curtain+Print soddisfa le seguenti norme:

EN 13773, classe 1
 BS 5867-2, tipo C
 NF P 92 / 503-507, M1*
 DIN 4102, B1
 UNI VF 8456-8457, classe 1
 IMO 2010 FTP parte 7
 NFPA 701
 CAN/ULC S109

* escluse le tende oscuranti Bray+Print e Nila+Print

Per ulteriori informazioni tecniche, consultare il manuale Tessuti per tende Vescom. I certificati dei test per ogni tessuto si possono scaricare dal nostro sito web www.vescom.com.



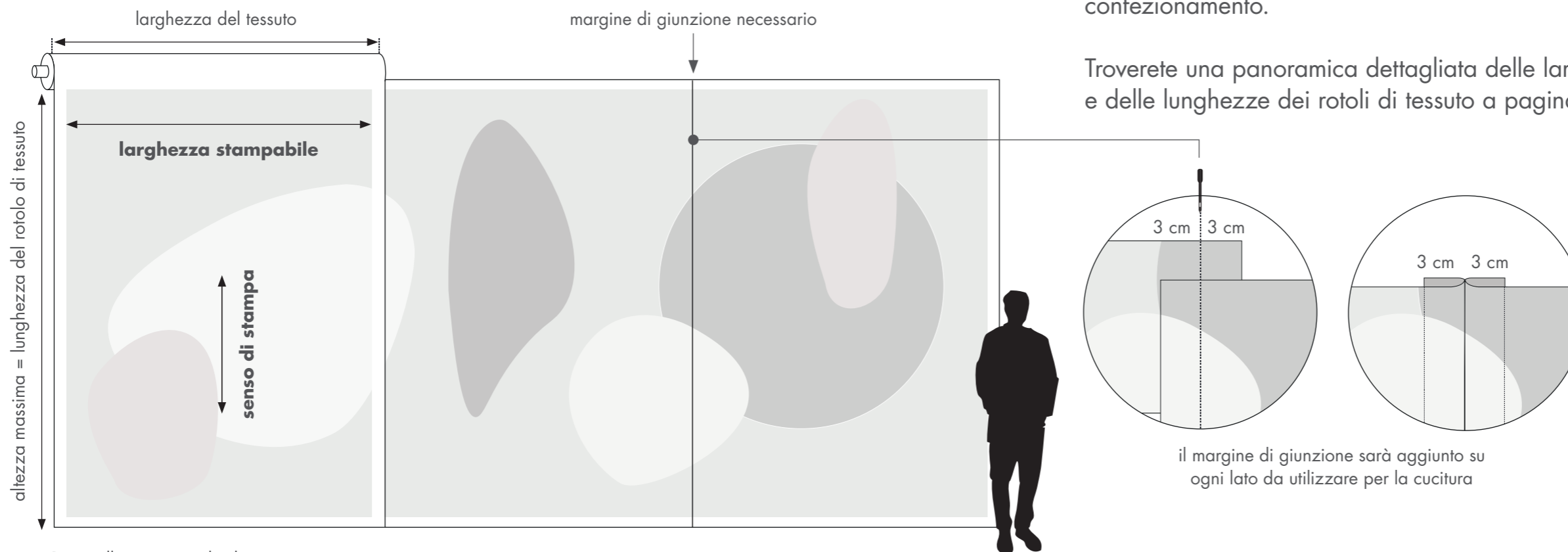
Esempio A: installazione in doppia altezza/pavimento soffitto

INSTALLAZIONE IN DOPPIA ALTEZZA O STANDARD

I nostri tessuti per tende Curtain+Print sono realizzati su un telaio doppio, per una larghezza stampabile compresa tra 270 cm e 290 cm. Per ottenere un telo unico senza cuciture e un'installazione più economica, i tessuti in doppia altezza possono essere ruotati di 90° per coprire l'altezza della stanza (quando possibile). Questo sistema si chiama anche **installazione in doppia altezza** (vedi esempio A).

Per altezze della stanza superiori alla larghezza stampabile del tessuto, è possibile solo l'installazione standard (vedi esempio B). Questo metodo richiede delle cuciture per giunte, e queste andranno tenute in considerazione per quanto riguarda le immagini e l'eventuale confezionamento.

Troverete una panoramica dettagliata delle larghezze stampabili e delle lunghezze dei rotoli di tessuto a pagina 15.



Esempio B: installazione standard

il margine di giunzione sarà aggiunto su ogni lato da utilizzare per la cucitura



Esempio di larghezza stampabile Chira+Print

SUPERFICIE STAMPABILE

Ogni tessuto Curtain+Print ha una larghezza reale e una larghezza stampabile più piccola (vedi tabella sotto). Quindi se si desidera combinare i tessuti per tende stampabili con i tessuti per tende della collezione standard di Vescom, le loro larghezze saranno diverse - anche se i prodotti hanno lo stesso nome.

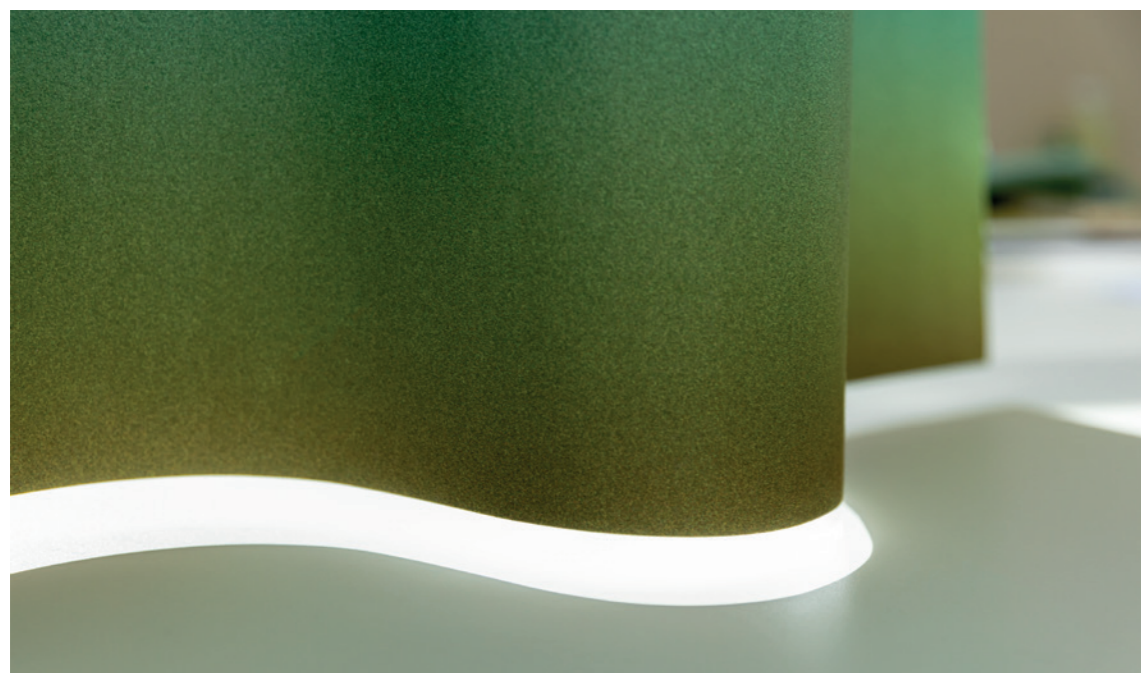
tessuto curtain+print	larghezza del tessuto	larghezza stampabile	lunghezza massima del
chira+print	300 cm	290 cm	50 m
swan+print	295 cm	285 cm	50 m
marmara+print	298 cm	288 cm	25 m
bedra+print	290 cm	280 cm	30 m
bray+print	280 cm	270 cm	25 m
moroni+print	285 cm	275 cm	25 m
nila+print	280 cm	270 cm	25 m
elara+print	302 cm	290 cm	40 m



ABBINARE IL COLORE CON LA COLLEZIONE STANDARD

Tutte le nostre tende "custom" sono stampate su una tela con sfondo bianco. Tre di questi tessuti bianchi stampabili hanno delle corrispondenze nella nostra collezione di tende standard, offrendovi il vantaggio di poter combinare aree stampate personalizzate con tessuti di tende non stampate, con lo stesso prodotto. Una panoramica dei tre abbinamenti di colore può essere trovata qui sotto.

tessuto curtain+print	corrispondenza nella collezione standard
chira+print 8075.01	chira 8053.12
swan+print 8084.01	swan 8071.16
marmara+print 8076.01	marmara 8025.14
elara+print 8093.01	elara 8089.05



TENDE STAMPABILI BLACK OUT E DIM OUT

Attraverso la stampa digitale, i nostri tessuti oscuranti black out e dim out possono essere personalizzati per arricchire uno spazio con motivi, design e immagini.

I tessuti per tende oscuranti Vescom offrono soluzioni in doppia altezza, garantendo la migliore copertura possibile. Questi prodotti possono contribuire enormemente al benessere negli spazi quali camere d'hotel e ospedali, dove sonno e riposo non devono essere disturbati dalla luce, e sono inoltre ideali anche per sale conferenze, classi e aule universitarie, quando i proiettori richiedono oscuramento. Tutti i nostri tessuti black out hanno il retro chiaro, affinché dall'esterno le tende appaiano armoniosamente uniformi. Inoltre, poiché i toni più chiari riflettono meglio la luce, essi respingono una maggiore q.tà di calore.

Le nostre opzioni di tessuti oscuranti stampabili: Bedra+Print, Nila+Print, Bray+Print e Moroni+Print.

Per ulteriori informazioni tecniche, consultare il manuale Tessuti per tende Vescom. I certificati dei test per ogni tessuto si possono scaricare dal nostro sito web www.vescom.com.



TENDE FONOASSORBENTI STAMPABILI

Personalizzando l'aspetto dei tessuti fonoassorbenti Vescom, è possibile creare tende veramente uniche che riducono al minimo il disturbo sonoro, ottimizzando le connessioni visive e la luce del giorno. La porosità delle tende fonoassorbenti Vescom e la speciale tecnologia di tessitura e di filato utilizzata nella produzione permettono di assorbire il suono fino a cinque volte in più rispetto a normali tende leggere, rendendole ideali per gli interni contemporanei ricchi di superfici riflettenti come calcestruzzo, vetro e marmo.

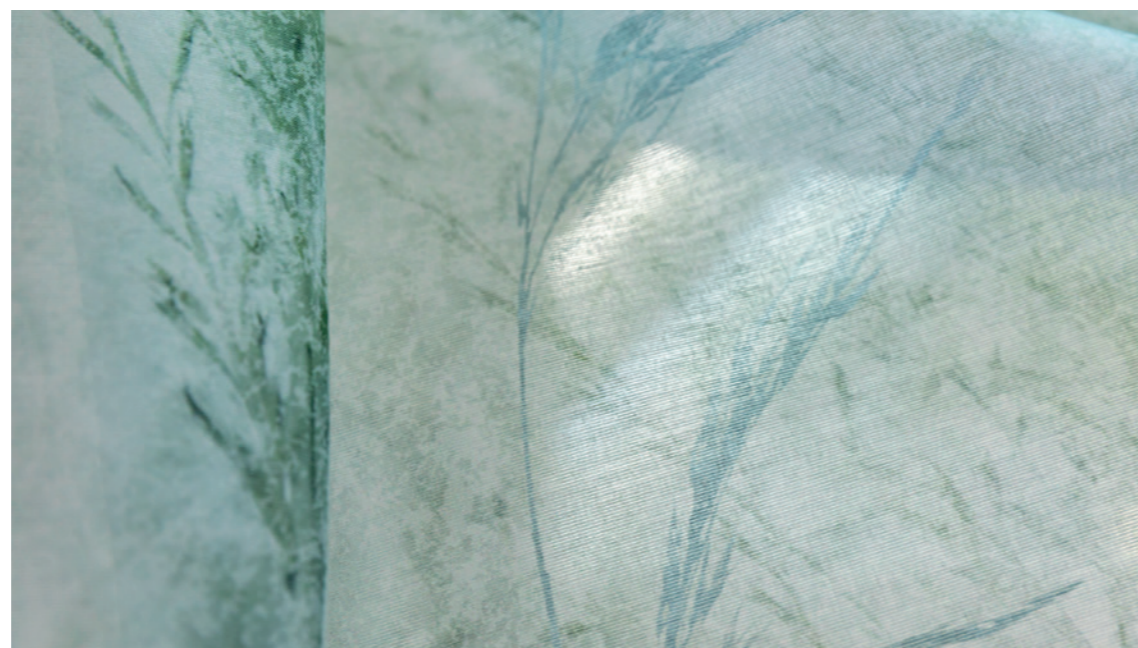
Si possono usare per migliorare atmosfera e comfort acustico degli spazi ristorazione, o integrarle negli spazi di lavoro - magari con immagini personalizzate riferite al brand image o per enfatizzare funzioni di aree differenti, come spazi operativi e zone relax.

La nostra opzione fonoassorbente stampabile è:

» **Marmara+Print**

» **Elara+Print**

Per ulteriori informazioni tecniche, consultare il manuale Tessuti per tende Vescom. I certificati dei test per ogni tessuto si possono scaricare dal nostro sito web www.vescom.com.



LAVABILITÀ

La possibilità di lavare e igienizzare le tende è fondamentale per gli interni negli spazi pubblici, ad esempio negli alberghi con un elevato ricambio di persone, oppure negli ospedali, dove l'igiene è prioritaria. I tessuti devono essere lavati a una temperatura minima di 60°C per eliminare batteri, virus e acari della polvere.

La maggior parte dei tessuti Vescom Curtain+Print è lavabile a 70°C.

Per ulteriori informazioni tecniche, consultare il manuale Tessuti per tende Vescom. Questo manuale è scaricabile dal nostro sito web www.vescom.com.



STANDARD 100 BY OEKO-TEX®

Lo STANDARD 100 by OEKO-TEX® è un sistema di certificazione internazionale che garantisce l'assenza in ogni componente di un prodotto di diverse centinaia di sostanze nocive, tra cui pesticidi, coloranti cancerogeni e metalli pesanti. I tessuti con marchio STANDARD 100 sono certificati al 100% senza alcun impatto negativo sulla salute umana.

I seguenti tessuti Curtain+Print sono certificati STANDARD 100 di OEKO-TEX®: Chira+Print, Swan+Print, Marmara+Print, Elara+Print e Bedra+Print.

I certificati delle prove ufficiali per ogni tessuto si possono scaricare dal nostro sito web www.vescom.com.



CERTIFICAZIONE IMO

Tutti i nostri tessuti Curtain+Print soddisfano gli standard ignifughi dell'Organizzazione Marittima Internazionale (IMO) per l'industria navale, rendendoli adatti a navi da crociera, traghetti e piattaforme offshore.

I certificati delle prove ufficiali per ogni tessuto si possono scaricare dal nostro sito web www.vescom.com.



STEP 3 compila le tue specifiche

Una volta selezionata e preparata l'immagine con la scelta del tessuto, tutte queste informazioni - insieme alla quantità desiderata di tessuto per tende stampato - dovranno essere raccolte e trasmesse al vostro contatto Vescom, che sarà a vostra disposizione per guidarvi durante il processo. Solo quando tutte le informazioni necessarie saranno complete, il Customer Care avvierà ufficialmente il vostro progetto attraverso la **Checklist**.



STEP 4 dall'immagine al tessuto per tende stampato

Il nostro design team adatterà quindi le vostre immagini integrandole in una tenda, stampandole con il colore perfetto e il pattern ripetuto in un tessuto che si adatta alle vostre esigenze (ad esempio acustico, oscurante, filtrante). Il primo risultato di questo processo è un **Info Document**, che deve essere approvato dal cliente prima che il tessuto entri in produzione.

Consigliamo ai clienti Curtain+Print di richiedere una stampa di prova (1 m) prima di finalizzare l'ordine completo per assicurarsi che il risultato soddisfi le proprie aspettative. La stampa di prova deve essere approvata tramite il documento informativo.



PASSAGGIO 5 produzione

La maggior parte dei tessuti Vescom sono progettati nella nostra tessitura interna, con una vasta esperienza sulla costruzione tessile e sulla qualità dei materiali. Combinando questa conoscenza alla competenza acquisita nei rivestimenti murali con stampa digitale, possiamo creare tessuti "custom" per tende, con stampa digitale di altissima qualità.



tessuto curtain+print	codice prodotto	larghezza stampabile	lavabile a 70°C	acustico	dim out	black out	IMO	OEKO-TEX®	abbinamento collezione standard	lunghezza del rotolo
chira+print	8075.01	290 cm	✓				✓	✓	chira 8053.12	50 m
swan+print	8084.01	285 cm	✓				✓	✓	swan 8071.16	50 m
marmara+print	8076.01	288 cm	✓	✓			✓	✓	marmara 8025.14	25 m
bedra+print	8061.01	280 cm	✓		✓		✓	✓		30 m
bray+print	8065.01	270 cm	✓			✓	✓			25 m
moroni+print	8062.01	275 cm				✓	✓			25 m
nila+print	8064.01	270 cm	✓			✓	✓			25 m
elara+print	8093.01	290 cm	✓	✓			✓	✓	elara 8089.05	40 m

Per ulteriori informazioni tecniche, consultare il manuale Tessuti per tende Vescom. Questo manuale è scaricabile dal nostro sito web www.vescom.com.